

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение

«Средняя школа № 24» города Смоленска

РАССМОТРЕНА

Руководитель ШМО

Слепцова Т.А. / 

Протокол

от «28» августа 2020 г.

№ 5

СОГЛАСОВАНА

Заместитель директора

Анисимова А.В. / 

«31» августа 2020 г.

РАССМОТРЕНА на

педагогическом совете

Протокол

от «30» августа 2020 г.

№13



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебного предмета
«Второй иностранный язык»
(немецкий язык)
5- 9 классы

Составила учитель иностранного языка

Слепцова Татьяна Анатольевна

Смоленск

Пояснительная записка

Рабочая программа по немецкому языку как второму иностранному разработана в соответствии с:

1. Федеральным государственным образовательным стандартом основного общего образования, утвержденным Приказом Министерства образования и науки РФ от 17.12.2010г. №1897;
2. Авторской программы Аверина М.М. «Рабочие программы к предметной линии учебников «Горизонты» для учащихся 5-9 классов общеобразовательных учреждений. (Москва, «Просвещение» 2012 г.)
3. Основной образовательной программой основного общего образования МБОУ «СШ №24»

Учебный курс является адаптированной к российским условиям версией международного курса.

Главные цели курса соответствуют зафиксированным целям в Федеральном государственном образовательном стандарте общего образования по иностранному языку. Это формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции учащихся в совокупности её составляющих: речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной. Особый акцент делается на личностном развитии и воспитании учащихся, развитии готовности к самообразованию, универсальных учебных действий, владении ключевыми компетенциями, а также развитии и воспитании потребности школьников пользоваться немецким языком как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в развитии национального самосознания, стремлении к взаимопониманию между людьми разных культур и сообществ.

Современные тенденции обучения иностранным языкам предусматривают тесную взаимосвязь прагматического и культурного аспектов содержания с решением задач воспитательного и образовательного речевого общения. Совершенное (на уровне носителей языка) овладение одним или более языками отдельно друг от друга не является целью. Целью становится развитие такого лингвистического репертуара, где есть место всем лингвистическим умениям. Поэтому изучение второго иностранного языка сегодня - это насущная необходимость. При изучении второго иностранного языка речь идёт о дальнейшем развитии общих компетенций, о формировании коммуникативной, языковой и речевой компетенций.

В основной школе в соответствии с новым базисным учебным/образовательным планом (БОП) предусматривается введение второго иностранного языка и выделяется 1 час в неделю. Изучение второго иностранного языка имеет ряд особенностей. Это, с одной стороны, меньшее количество выделяемых на него учебных часов и более сжатые сроки его изучения, а с другой стороны, изучение осуществляется в условиях контактирования трёх языков - родного, первого (ИЯ1) и второго иностранного (ИЯ2), что обуславливает более интенсивное развитие речевой способности учащихся в целом и положительно сказывается на образовательном процессе.

Несмотря на то, что возникают проблемы интерференции (отрицательного воздействия) не только со стороны родного языка, но и со стороны первого иностранного языка, перед учащимися открываются большие возможности для опоры на уже имеющийся опыт изучения первого

иностранного языка для положительного переноса, особенно если изучаются языки одной языковой группы.

Положительный перенос оказывает большое влияние на общее развитие учащихся в разных аспектах:

-чем большим количеством языков человек владеет, тем более развиты его речемыслительные механизмы (такие, например, как кратковременная память, механизмы восприятия - зрительно и на слух, механизмы выбора, комбинирования, механизмы продуцирования при говорении и письме и др.);

-сходные лингвистические явления в родном языке и ИЯ 1 переносятся учащимися на ИЯ2 и облегчают тем самым их усвоение;

-на уровне учебных умений, которыми обучающийся овладел в процессе изучения как родного языка, так и ИЯ, которые переносятся им на овладение ИЯ2 и тем самым существенно облегчают процесс усвоения;

-на социокультурном уровне: социокультурные знания, приобретённые в процессе изучения первого неродного языка (ИЯ1), и на этой основе новые социокультурные поведенческие навыки также могут быть объектами переноса, особенно при наличии близости западноевропейских культур (если изучаются два европейских языка).

Чтобы предотвратить интерференцию и способствовать положительному переносу, необходим контрастный подход к изучению второго иностранного языка, побуждающий учащихся к сравнению/сопоставлению изучаемых иностранных языков на всех указанных выше уровнях, что также будет содействовать общему образованию, воспитанию и развитию школьников.

Общая характеристика учебного курса

В основной школе можно условно выделить два этапа обучения: 5-7 классы и 8-9 классы. На первом этапе придаётся большое значение осознанию и закреплению тех навыков, которые были получены при изучении первого иностранного языка, а также их применению и развитию при изучении второго иностранного языка.

Изучение второго иностранного языка имеет ряд особенностей формального и содержательного плана. К первым относятся:

- меньшее количество выделяемых на него учебных часов (1 час);
- более сжатые сроки его изучения (начиная не с начальной, а с основной школы).

К особенностям содержательного плана относятся:

- его изучение осуществляется в условиях контактирования трёх языков - родного, первого (ИЯ1) и второго иностранного языка (ИЯ2), что, с одной стороны, обуславливает более интенсивное развитие речевой способности учащихся в целом и положительно сказывается на образовательном процессе; с другой стороны возникают проблемы интерференции (отрицательного воздействия) не только со стороны родного языка, но и со стороны первого иностранного языка, что вызывает определённые трудности;

-наряду с этим возникают большие возможности для опоры на уже имеющийся опыт изучения первого иностранного языка, для положительного переноса, особенно если изучаются языки одной языковой группы. Например, германской: английский, немецкий или западноевропейские языки, имеющие в силу исторического развития достаточно много общего, например английский и французский, английский и испанский.

Возможность опереться на положительный перенос при изучении второго иностранного языка позволяет интенсифицировать процесс овладения им, сделать его эффективным и результативным, несмотря на более сжатые сроки обучения. Это позволяет ставить в основном те же цели в обучении второму иностранному языку, что и первому.

При изучении второго иностранного языка, как и первого, учащиеся готовят и представляют *проекты*, которые должны создавать условия для реального общения учащихся на немецком языке (переписка, возможные встречи с носителями языка) или имитировать общение средствами ролевой игры. В подготовке и презентации этих проектов должны участвовать все учащиеся, но степень и характер участия могут быть разными: к работе над проектом может быть добавлена работа в качестве оформителя (класса, школы), члена жюри, репортёра и др. Проектная деятельность учитывает возрастные и психологические особенности каждого учащегося, позволяет раскрыть возможности учащихся, отвечает их интересам и потребностям.

Особенность данного курса заключается в разнообразии методов и приёмов работы с языковым материалом, он даёт учителю возможность планировать учебно-воспитательный

процесс, исходя из реальных потребностей и возможностей учащихся.

Место учебного курса в учебном плане

Представленная программа предусматривает изучение немецкого языка в качестве второго иностранного в 5 классе 34 часа (1 час в неделю, 34 учебных недели).

Цели и задачи обучения немецкому как второму иностранному языку

В последнее время концепция многоязычия стала определяющей в подходе Совета Европы к проблеме изучения языков. Согласно монографии «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка», многоязычие — это не многообразие языков, которое можно понимать как знание нескольких языков или сосуществование нескольких языков в данном обществе. Многоязычие возникает по мере расширения в культурном аспекте языкового опыта человека от языка, употребляемого в семье, до языка, употребляемого в обществе, до овладения языками других народов, причём коммуникативная компетенция формируется на основе всех знаний и опыта, где все языки взаимосвязаны и взаимодействуют. С этой точки зрения цель языкового образования изменяется. Теперь совершенное (на уровне носителей языка) овладение одним или более языками отдельно друг от друга не является целью. Целью становится развитие такого лингвистического репертуара, где есть место всем лингвистическим умениям. При изучении второго иностранного языка речь идёт о дальнейшем развитии общих компетенций, о формировании коммуникативной, языковой и речевой компетенций и, конечно, о развитии межкультурной компетенции уже с учётом взаимодействия культур нескольких изучаемых языков. Применительно к курсу для 5 класса следует говорить о развивающих, воспитательных и практических задачах:

- способствовать интеллектуальному и эмоциональному развитию личности ребёнка;
- развивать его память и воображение;
- создавать условия для творческого развития ребёнка;
- прививать навыки рефлексии и саморефлексии;
- развивать национальное самосознание наряду с межкультурной толерантностью;
- создавать ситуации для самореализации личности ребёнка;
- воспитывать в ребёнке самоуважение;
- воспитывать сознательное отношение к обучению, умение преодолевать трудности самостоятельно;
- способствовать формированию чувства успешности;
- учить ставить перед собой цели в изучении учебного предмета и достигать их;
- развивать интерес и уважение к культуре, истории, особенностям жизни стран изучаемого языка;
- раскрывать общеобразовательную и практическую ценность владения несколькими иностранными языками.

Практические цели должны отвечать тем требованиям, которые заложены в Федеральном государственном образовательном стандарте общего образования и определены европейскими уровнями языковых компетенций.

Результаты изучения учебного предмета

В соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта общего образования к результатам иноязычного образования выделяются три группы результатов: *личностные, метапредметные и предметные.*

Личностные результаты должны отражать:

- освоение социальной роли обучающегося, развитие мотивов учебной деятельности и формирование личностного смысла учения;
- развитие самостоятельности и личной ответственности за свои поступки, в том числе в процессе учения;
- формирование целостного, социально ориентированного взгляда на мир в его органичном единстве и разнообразии природы, народов, культур и религий;
- овладение начальными навыками адаптации в динамично изменяющемся и развивающемся мире;
- формирование основ российской гражданской идентичности, чувства гордости за свою Родину, российский народ и историю России, осознание своей этнической и национальной принадлежности; формирование ценностей многонационального российского общества; становление гуманистических и демократических ценностных ориентаций;
- формирование уважительного отношения к иному мнению, истории и культуре других народов;

- формирование эстетических потребностей, ценностей и чувств;
- развитие этических чувств, доброжелательности и эмоционально-нравственной отзывчивости,
- понимания и сопереживания чувствам других людей;
- развитие навыков сотрудничества со взрослыми и сверстниками в разных социальных ситуациях, умения не создавать конфликтов и находить выходы из спорных ситуаций;
- формирование установки на безопасный, здоровый образ жизни, наличие мотивации к творческому труду, работе на результат, бережному отношению к материальным и духовным ценностям.

Метапредметные результаты должны отражать:

- умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учёбе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;
- умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;
- умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;
- умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;

-владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;

-умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое высказывание, умозаключение (индуктивное,

-дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;

-умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач; смысловое чтение;

-умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учёта интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать своё мнение;

-умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей; планирование и регуляцию своей деятельности;

-владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;

-формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ-компетенции);

-формирование и развитие экологического мышления, умение применять его в познавательной, коммуникативной, социальной практике и профессиональной ориентации.

Предметные результаты освоения выпускниками основной школы программы по второму иностранному языку состоят в следующем:

В коммуникативной сфере (т. е. владении вторым иностранным языком как средством общения):

Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности:

говорение:

-умение начинать, вести/поддерживать и заканчивать различные виды диалогов в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости переспрашивая, уточняя;

-умение расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая своё мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием/отказом, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал, сообщать краткие сведения о своём городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка;

-описывать события/явления, уметь передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать своё отношение к прочитанному / услышанному, давать краткую характеристику персонажей;

аудирование:

-воспринимать на слух и полностью понимать речь учителя, одноклассников;

-воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных аудио – и видеотекстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/интервью);

-воспринимать на слух и выборочно понимать с опорой на языковую догадку и контекст краткие, несложные аутентичные прагматические аудио- и видеотексты с выделением нужной/интересующей информации; *чтение:*

-читать аутентичные тексты разных жанров и стилей с пониманием основного содержания;

-читать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей с полным и точным пониманием и с использованием различных приёмов смысловой

переработки текста (выборочного перевода, языковой догадки, в том числе с опорой на первый иностранный язык), а также справочных материалов;

-читать аутентичные тексты с выборочным пониманием нужной/интересующей информации;

письменная речь:

-заполнять анкеты и формуляры;

-писать поздравления, личные письма с опорой на образец с употреблением формул речевого этикета, принятых в странах изучаемого языка; • составлять план, тезисы устного или письменного сообщения.

Языковая компетенция (владение языковыми средствами и действиями с ними):

-применение правил написания изученных слов;

-адекватное произношение и различение на слух всех звуков второго иностранного языка;

-соблюдение правильного ударения в словах и фразах;

-соблюдение ритмико-интонационных особенностей предложений различных коммуникативных типов (утвердительное, вопросительное, отрицательное, побудительное); правильное членение предложений на смысловые группы;

-распознавание и употребление в речи изученных лексических единиц (слов в их основных значениях, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета); знание основных способов словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия);

-понимание явлений многозначности слов второго иностранного языка, синонимии, антонимии и лексической сочетаемости;

-распознавание и употребление в речи основных морфологических форм и синтаксических конструкций второго иностранного языка; знание признаков

изученных грамматических явлений (временных форм глаголов, модальных глаголов и их эквивалентов, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов);

-знание основных различий систем второго иностранного, первого иностранного и русского/ родного языков.

Социокультурная компетенция:

-знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка; их применение в стандартных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;

-распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространённой оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка;

-знание употребительной фоновой лексики и реалий страны изучаемого языка;

-знакомство с образцами художественной, публицистической и научнопопулярной литературы;

-понимание важности владения несколькими иностранными языками в современном поликультурном мире;

-представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран второго изучаемого иностранного языка, о всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе мировую культуру;

-представление о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемых иностранных языков.

Компенсаторная компетенция:

-умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых при получении и приёме информации за счёт использования контекстуальной догадки, в том числе с опорой на первый иностранный язык, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен, жестов.

В познавательной сфере:

- 1) умение сравнивать языковые явления родного и изучаемых иностранных языков на уровне грамматических явлений, слов, словосочетаний, предложений;
- 2) владение приёмами работы с текстом: умение пользоваться определённой стратегией чтения/ аудирования в зависимости от коммуникативной задачи (читать/слушать текст с разной глубиной понимания); умение действовать по образцу/анalogии при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в пределах изучаемой тематики;
- 3) готовность и умение осуществлять индивидуальную и совместную проектную работу;
- 4) умение пользоваться справочным материалом (грамматическими и лингвострановедческими справочниками, двуязычными и толковыми словарями, мультимедийными средствами);
- 5) владение способами и приёмами дальнейшего самостоятельного изучения иностранных языков.

В ценностно-ориентационной сфере:

- представление о языке как средстве выражения чувств, эмоций, основе культуры мышления;
- приобщение к ценностям мировой культуры как через источники информации на иностранном языке, в том числе мультимедийные, так и через участие в школьных обменах, туристических поездках и т. д.;

-достижение взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, установления межличностных и межкультурных контактов в доступных пределах.

В эстетической сфере:

-владение элементарными средствами выражения чувств и эмоций на втором иностранном языке;

-развитие чувства прекрасного при знакомстве с образцами живописи, музыки, литературы стран изучаемых иностранных языков.

Общеучебные умения и универсальные учебные действия

Обучая учащихся немецкому языку как второму иностранному по УМК «Горизонты», учитель должен учитывать требования Федерального государственного стандарта общего образования.

Формировать у учащихся общеучебные умения и навыки, а именно:

-совершенствовать приёмы работы с текстом, опираясь на умения, приобретённые на уроках родного языка (прогнозировать содержание текста по заголовку, данным к тексту рисункам, списывать текст, выписывать отдельные слова и предложения из текста и т. п.);

-учатся самостоятельно выполнять задания с использованием компьютера (при наличии мультимедийного приложения). В 6 классе начинается более систематическая работа учащихся в рамках проектной деятельности с использованием Интернета, в которых учащиеся адресуются к определённым сайтам с целью получения более подробной информации.

Развивать специальные учебные умения при обучении второму иностранному языку (немецкому), учитывая, что их формирование уже было начато при изучении первого иностранного языка (английского), а именно: овладение разнообразными приёмами раскрытия значения слова с

использованием словообразовательных элементов, синонимов, антонимов, контекста, а также с опорой на знания первого иностранного языка (английского) раскрыть значение этого же слова на немецком языке.

Развивать коммуникативную и социокультурную компетенцию:

-умение начинать и завершать разговор, используя речевые клише, поддерживать беседу, задавая вопросы и переспрашивая, а также иметь представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка, знать различия в употреблении фоновой лексики и реалий стран изучаемого языка.

Таким образом, в УМК «Горизонты» представлен широкий спектр заданий, направленных на развитие различных умений и навыков, соответствующих современным требованиям, что ни в коей мере не мешает учителям творчески подходить к использованию данных заданий либо дополнять собственными разработками. Необходимо только ориентироваться на требования ФГОС. УМК для 5 и 6 классов позволяют выйти на уровень А1 европейских языковых компетенций.

Учебно – методическое и материально-техническое обеспечение образовательного процесса

Рабочая программа обеспечивается компонентами УМК М.М.Аверина «Горизонты» для 5 класса (Москва, «Просвещение» 2011 г.)

Учебник для 5 класса состоит из семи глав, страноведческих блоков, «Маленькой перемены» и «Большой перемены», а также немецко-русского словаря.

С помощью красочного коллажа на титульной странице каждой главы происходит введение в тему. На страницах учебника расположены тексты, диалоги и упражнения, направленные на развитие всех четырёх языковых компетенций: говорения, письма, чтения и аудирования. В соответствии с правилами составления европейского языкового портфеля учащиеся регулярно собирают информацию о себе и собственных достижениях. Особое внимание уделено страноведению. В рубрике "Land und Leute" представлена информация о немецкоязычных странах. Рубрика "Denk nach " содержит пояснения грамматического материала. Учащиеся должны осмыслить и логически продолжить или закончить грамматическое правило. А проверить себя учащиеся могут по рубрике "Grammatik: kurz und bündig". Главы «Маленькая перемена» и «Большая перемена» соответственно после 3-й и 7-й глав предназначены для повторения пройденного материала в игровой форме. Словарь в конце учебника содержит все лексические единицы активного словаря.

Рабочая тетрадь соотносится с учебным материалом учебника и содержит задания, помогающие школьникам

овладеть техникой чтения и письма, лексикой и речевыми образцами, содержащимися в учебнике. Рабочая тетрадь содержит большое количество заданий игрового и творческого характера, например: инсценировка диалогов, составление аналогичных, разгадывание кроссвордов и т. д., а также заданий, рассчитанных на обучение применению полученных знаний в жизни, например: рассказать о себе, своей семье и т. д., ключи к контрольным заданиям.

Аудиоприложение на CD является неотъемлемой частью УМК «Горизонты». Оно содержит: диалоги и тренировочные задания к ним; задания по развитию навыков устной речи; задания на развитие навыков аудирования; задания по развитию произносительных навыков; записи песен и рифмовок; контрольные задания к каждой главе и задания итогового контроля.

Контрольные задания для 5-9 классов являются неотъемлемым компонентом УМК «Горизонты» и содержат материалы для письменного контроля учащихся, который учитель проводит после прохождения каждой главы учебника, а также материалы для итогового контроля учащихся в конце учебного года. Контрольные задания чётко структурированы и охватывают все виды речевой деятельности.

Книга для учителя является одним из важных компонентов УМК «Горизонты». Она содержит подробную характеристику содержания и структуры УМК, раздел, освещающий цели, принципы и технологию обучения немецкому языку как второму иностранному, а также методические рекомендации по организации учебного процесса, ключи к заданиям из рабочей тетради, тексты для аудирования.

Кроме традиционных компонентов, предлагаются также онлайн-материалы, размещённые на сайте: <http://www.prosv.ru/umk/horizonte>

Книгопечатная продукция

- 1) Учебник «Немецкий язык» для 5 класса (серия «Горизонты» Москва, «Просвещение» 2011 г.)
- 2) Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования.
- 3) Примерная программа среднего образования по иностранному языку.
- 4) Аверин М. М., Гуцалюк Е. Ю., Харченко Е. Р. «Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Горизонты» 5-9 классы.
- 5) Книга для учителя к УМК «Немецкий язык» для 5 класса.
- 6) Немецко-русский и русско-немецкий словари

Технические средства обучения

Компьютер, мультимедийный проектор, магнитофон, мультимедийные средства обучения, CD для занятий в классе и самостоятельных занятий дома.

Сайт дополнительных образовательных ресурсов УМК «Немецкий язык» серии «Горизонты» <http://www.prosv.ru/umk/horizonte>